



# Módulos de Entrenamiento para Servicios de Jardinería y Horticultura

Programa de Seguridad Agrícola, 590 Woody Hayes Drive, Columbus OH 43210

## Lavado de ropa contaminada con pesticidas

**Objetivo: Lavar la ropa contaminada con pesticidas de acuerdo con las normas de seguridad.**

### *Cómo usar este módulo*

La ropa que ha estado expuesta a pesticidas debe ser lavada por separado y apropiadamente. Para este módulo:

- Lea la siguiente información sobre por qué y cómo debe lavarse la ropa que ha estado expuesta a pesticidas.
- Hable con su supervisor sobre lo que se debe o no lavar.
- Repase los puntos importantes.
- Haga la prueba de “Verdadero o falso” para ver cuánto ha aprendido.

### Información básica

Los trabajadores siempre deben llevar puesto el equipo de protección personal (personal protection equipment o PPE, por sus siglas en inglés) al trabajar con pesticidas. Sin embargo, aún llevando PPE, la ropa que lleva debajo puede absorber pesticidas. Entonces su piel puede absorber los pesticidas. La ropa puede ser descontaminada al lavarla. La ropa contaminada con pesticida (pesticide-contaminated clothing o PCC, por sus siglas en inglés) debe ser lavada por separado y apropiadamente. Esto también es cierto para el PPE de más de un uso.

Su compañía debe proporcionarle PPE limpio. Usted no debe llevarse el PPE contaminado a su casa para lavarlo; si lo hace contaminará su casa.

### Antes de lavar la PCC

Primero, lea la etiqueta del pesticida. Puede que dé instrucciones para el proceso de lavado. Toda la ropa que se lleva puesta mientras se trabaja con pesticidas debe considerarse contaminada. Esta ropa debe separarse de la otra ropa (ropa no contaminada). Use guantes de goma cuando trabaje con PCC. Las PCCs deben lavarse después de cada uso. Es más fácil deshacerse de los contaminantes diariamente, que hacerlo una vez que hay acumulación de contaminantes. Las PCCs no deben lavarse en seco. Tampoco deben lavarse en lavadoras públicas.

Antes de lavar PCC, consulte con las agencias locales y estatales para saber cómo deshacerse del agua contaminada (usada en el lavado y enjuague de las PCCs).

Después de quitarse la ropa, lávese las manos, cara, cuello y antebrazos con agua y jabón. Después, báñese.

## El lavado de PCC

- Primero enjuague o remoje la ropa. Haga esto con distintas ropas contaminadas con pesticidas similares.
- PCCs deben lavarse separadamente de la ropa sucia de la casa.
- No sobrecargue la lavadora. Lave sólo ropa sucia unas cuantas prendas a la vez.
- Sólo use agua caliente (de 140 á 160 grados Fahrenheit).
- El nivel de agua debe ser el mayor posible. Ponga la lavadora para que lave un ciclo entero (de 12 minutos) con doble enjuagado.
- Use detergente en polvo para lavar pesticidas en forma de polvo. Se debe usar detergente líquido para lavar pesticidas líquidos.
- Use un 25 por ciento más de detergente cuando la ropa haya sido tratada con repelente contra manchas o agua (por ejemplo, Scotchguard™ o Zepel™).
- No debe usar lejía o cloro. La lejía no elimina el residuo de pesticidas y puede crear una reacción química con fertilizantes de amoníaco y formar gas de cloro. Esto puede ser mortal.
- Toda la ropa lavada debe dejarse secar en el tendedero al aire libre. La luz del sol ayudará a descomponer cualquier residuo de pesticida que haya quedado en la ropa. También así se evitará contaminar la secadora.
- Guarde ropa del PPE en un lugar limpio y seco. Guárdela separada de otra ropa. Guárdela alejada de pesticidas. Guárdela alejada de los contenedores de pesticidas.
- Limpie la lavadora poniéndola a que haga un ciclo entero sin ropa, pero con agua caliente y detergente. Este es un paso muy importante. Si no descontamina la lavadora, cualquier otra ropa que ponga en la lavadora será contaminada.

## Los pesticidas no pueden ser eliminados de:

- Botas de piel.
- Correas de piel de relojes.
- Bandas interiores de las gorras y ciertos objetos decorativos.
- Ropa severamente contaminada.

## Advertencias

- No lave overoles de uso limitado si están contaminados con pesticidas.
- Trate el overol contaminado de la misma manera que trataría al pesticida. Lleve guantes y otro PPE para protegerse de los residuos de pesticidas en la ropa.

## Trajes laminados o con capa protectora de más de un uso

Los trajes hechos de materiales como cloruro de polivinilo (PVC, por sus siglas en inglés) o nitrilo no deben ser descontaminados en lavadoras. Se debe usar una manguera para enjuagarlos. Luego, lavarlos en un bidón o tina con agua caliente y detergente. La ropa protectora hecha de nitrilo, PVC u otros materiales compuestos de sustancias como el caucho (o de consistencia parecida) deben dejarse secar en el tendedero. No obstante, debe

tender esta ropa en la sombra. La luz del sol es perjudicial y dañará los trajes. Los trajes hechos de plástico, nitrilo o látex pueden derretirse si los seca en la secadora.

## **Repase estos puntos importantes**

- La ropa contaminada con pesticida debe lavarse por separado.
- Use el máximo nivel de agua y la temperatura lo más alta posible en la lavadora. Toda la ropa lavada debe dejarse secar en el tendedero al aire libre.
- Limpie o lave la lavadora poniendo un ciclo completo usando agua caliente.
- Los overoles contaminados deben tratarse de la misma manera que los pesticidas.

## **Sobre estos módulos**

El equipo de autores de los módulos de instrucción de la serie de paisajismo y horticultura incluye a Dee Jepsen, Directora de Programa, Seguridad y Salud Agrícola, Servicio de Extensión de la Universidad Estatal de Ohio; Michael Wonacott, Especialista de Investigaciones, Educación Vocacional; Peter Ling, Especialista de Invernaderos; y Thomas Bean, Especialista de Seguridad Agrícola. Los módulos fueron creados con fondos de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional, Departamento de Trabajo de los Estados Unidos, Subvención Número 46E3-HT09.

Cualquier opinión, descubrimiento, conclusión, o recomendación expresada en esta publicación es del autor(es) y no refleja necesariamente los puntos de vista del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos o del Departamento del Trabajo de los Estados Unidos.

Respuestas correctas: 1 = F, 2 = V, 3 = V, 4 = F, 5 = V.

El Servicio de Extensión de la Universidad Estatal de Ohio valora la diversidad humana y se compromete a asegurar que todos los programas de investigación y educativos que conduce estén disponibles a su clientela sin discriminación alguna debido a raza, color de la piel, religión, sexo, edad, nacionalidad, orientación sexual, identidad o expresión de género, discapacidad, o condición de veterano de la era Vietnam. Esta declaración está en acuerdo con las Leyes de los Derechos Civiles y el Departamento de Agricultura de Los Estados Unidos.

Keith L. Smith, Vicepresidente Asociado de la Administración de Agricultura y Director, Servicio de Extensión de la Universidad Estatal de Ohio.

No. para no-oyentes 800-589-8292 (solamente en Ohio) ó 614-292-1868

Derechos reservados © 2007, The Ohio State University



EXTENSION

# Módulos de Entrenamiento para Servicios de Jardinería y Horticultura

Programa de Seguridad Agrícola, 590 Woody Hayes Drive, Columbus OH 43210

## Lavado de ropa contaminada con pesticidas

*Nombre* \_\_\_\_\_

### ¿Verdadero o falso?

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. El residuo de pesticidas puede eliminarse de los productos de piel fácilmente.              | V | F |
| 2. La ropa contaminada debe ser lavada después de cada uso.                                    | V | F |
| 3. Siempre debe usar guantes de goma cuando lave ropa contaminada con pesticidas.              | V | F |
| 4. Las ropa contaminada con pesticidas no debe mantenerse separada del resto de la ropa sucia. | V | F |
| 5. No debe usar lejía o cloro en el proceso de lavado.   | V | F |